



ممنوع التدخين قرب مداخل أو مخارج المباني العامة (قانون الـ ٤ أمتار) (the 4 metre law)

Arabic

ينص *Smoke-free Environment Act 2000* (قانون الأماكن التي يُمنع فيها التدخين لعام ٢٠٠٠) على عدم التدخين في عدد من الأماكن العامة الخارجية. يُحظر التدخين ضمن مسافة ٤ أمتار من مداخل المشاة إلى المباني العامة في نيو ساوث ويلز أو مخارجهم منها. يُسمّى هذا القانون «قانون الـ ٤ أمتار».

لقد تم تأجيل تطبيق «قانون الـ ٤ أمتار» على العقارات المرخصة ببيع الكحول والمطاعم حتى ٦ تموز/يوليو ٢٠١٥. وقد مُنح هذا التأجيل لتطبيق فرض الحظر بشكل شامل على التدخين في أماكن تناول الطعام التجارية الخارجية بدءاً من ٦ تموز/يوليو ٢٠١٥.

ما هي أنواع المباني العامة التي يشملها قانون الـ ٤ أمتار؟

يُحظر حالياً التدخين في الأماكن المغلقة في الأماكن العامة في نيو ساوث ويلز، ويوسّع القانون هذا الحظر ليشمل أي مكان يقع ضمن مسافة ٤ أمتار من مدخل أو مخرج مشاة لمبنى عام، مثل:

- ✓ مراكز التسوق الكبيرة والصغيرة؛
- ✓ المدارس والمعاهد والجامعات؛
- ✓ مرافق رعاية الأطفال؛
- ✓ مراكز المجتمع والقاعات وأماكن العبادة؛
- ✓ المسارح ودور السينما والمكتبات والمعارض؛
- ✓ الفنادق والنُزل؛
- ✓ مباني أصحاب المهن والحرف والمصالح التجارية والمباني التجارية؛
- ✓ مراكز اللياقة البدنية وملاعب البولينغ وغيرها من المرافق الرياضية والترفيهية؛ بالإضافة إلى
- ✓ مباني البلديات وحكومة نيو ساوث ويلز والحكومة الفدرالية؛

وابتداءً من ٦ تموز/يوليو ٢٠١٥

- ✓ العقارات المرخصة ببيع الكحول بما فيها الأندية والحانات؛
- ✓ المطاعم؛ بالإضافة إلى
- ✓ المقاهي.

ما هي المباني التي لا يشملها «قانون الـ ٤ أمتار»؟

لا يشمل قانون الـ ٤ أمتار المباني المستخدمة فقط لأغراض سكنية كالمنازل الخاصة أو المرافق السكنية متعددة الوحدات (كبيوت الإقامة المشتركة ومباني حدائق الكرفانات والمرافق السكنية كمرافق السكن المجتمعية أو الأبنية السكنية).

أما المباني متعددة الاستعمالات (مثلاً لأغراض سكنية وتجارية) فستخضع لـ «قانون الـ ٤ أمتار» لكن فقط بالنسبة للمداخل والمخارج التي تُستخدم لأغراض غير سكنية.

قانون

ولدى البالغين، قد يزيد استنشاق دخان تبغ الآخرين من خطر الإصابة بمرض في القلب وسرطان الرئة والأمراض الرئوية الأخرى. ويمكن أن يزيد من تأثيرات الأمراض الأخرى كالربو والتهاب الشعب الهوائية. كما أن تعريض المدخنين السابقين إلى دخان تبغ الآخرين يزيد من احتمال إعادتهم إلى التدخين.

وبالنسبة للأطفال، يعتبر استنشاق دخان تبغ الآخرين أكثر خطورة، إذ أن مجاري تنفس الأطفال أصغر حجماً وأجهزتهم المناعية أقل نمواً، مما يجعلهم أكثر عرضة للمعاناة من العواقب الصحية السلبية لدخان تبغ الآخرين كالإصابة بالتهاب الشعب الهوائية وذات الرئة والربو.

كذلك فإن وجود أماكن خارجية يُحظر التدخين فيها، كمدخل ومخارج المباني العامة، يمكن أن يوفر بيئة داعمة للذين أقلعوا عن التدخين ويُبعد مشهد المدخنين عن مرأى الأطفال والشباب اليافعين.

كيف يؤثر هذا القانون على أنظمة المحظر على التدخين التي تفرضها البلديات؟

لقد استحدثت تدريجياً بلديات عديدة في نيو ساوث ويلز، بموجب أحكام *Local Government Act 1993* (قانون الحكومات المحلية لعام 1993)، أنظمتها الخاصة بحظر التدخين. وحيثما تكون أنظمة الحظر هذه سارية المفعول، يمكن لحراس البلديات مواصلة فرضها.

ملاحظة: تقدّم نشرة المعلومات هذه إرشادات عامة حول الامتثال بـ *Smoke-free Environment Act 2000*. يُرجى مراجعة النص الحرفي للقانون والأنظمة المتعلقة به فيما يخص المسائل القانونية.

هل سينطبق قانون حظر التدخين على أي شخص يسير على الرصيف وهو يدخن عندما يمرّ على مسافة 4 أمتار من مدخل مبنى عام؟

كلا. لا تعتبر هذه الحالة انتهاكاً للقانون، شرط أن لا يظل هذا الشخص في منطقة حظر التدخين وهو يدخن. الغرض من الحظر هو منع المدخنين من التجمع خارج مداخل أو مخارج المباني العامة مباشرة.

هل ستكون هناك لافتات تشير إلى الأماكن التي يُمنع التدخين فيها؟

لا يستلزم القانون عرض لافتات تشير إلى عدم السماح بالتدخين ضمن مسافة 4 أمتار من مدخل مبنى عام أو مخرج منه للمشاة. يعود السبب إلى الأنواع المتعددة للمباني العامة التي يغطيها القانون.

ويتيح القانون لـ NSW Health العمل مع البلديات والدوائر الحكومية الأخرى لإعداد اللافتات المناسبة لمختلف المباني العامة. ويُصح بشدة استخدام لافتات «ممنوع التدخين» لدعم حملة توعية الجمهور بشأن حظر التدخين.

كيف سيتم فرض ذلك؟

بإمكان NSW Health المفوضين فرض الحظر على المسافة الواقعة ضمن 4 أمتار من مدخل أو مخرج مبنى عام بموجب *Smoke-free Environment Act 2000*.

قد تنطبق غرامة فورية بقيمة 300 دولار على الأفراد الذين لا يتقيدون بـ «قانون الع 4 أمتار»، بما فيها أماكن الضيافة ابتداءً من 6 تموز/يوليو 2015.

لماذا تم وضع هذا القانون الجديد؟

يمكن أن يتجمع عدد كبير من الأشخاص دفعة واحدة خارج مداخل المباني مباشرة، مما يعرض الداخلين إلى المباني العامة والخارجين منها إلى دخان تبغ الآخرين، كما يمكن أن يوجه دخان السجائر بسهولة من خارج المباني إلى الأماكن الداخلية.

هذا ولا يوجد مستوى مأمون من التعرض إلى دخان التبغ الناجم عن تدخين الآخرين، أي عن الدخان الذي ينفثه المدخنون بعد استنشاقه من سيجارة مشتعلة والدخان المتصاعد من سيجارة تحترق.

للمزيد من المعلومات

يمكن الحصول على المزيد من المعلومات أو الإبلاغ عن أي انتهاكات للقانون على الموقع التالي

health.nsw.gov.au/smokefree

اتصل بخط المعلومات الخاص بالتبغ (Tobacco Information Line) على الرقم 1800 357 412.

هل لديك صعوبة في التحدث بالإنكليزية؟ اتصل بـ خدمة الترجمة الخطية والشفهية على الرقم 13 14 50.



Health